

First Session, Forty-fourth Parliament,
70-71 Elizabeth II – 1-2-3 Charles III, 2021-2022-2023-2024

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-413

An Act to amend the Criminal Code
(promotion of hatred against Indigenous
peoples)

FIRST READING, SEPTEMBER 26, 2024

Première session, quarante-quatrième législature,
70-71 Elizabeth II – 1-2-3 Charles III, 2021-2022-2023-2024

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-413

Loi modifiant le Code criminel (fomentation
de la haine contre les peuples autochtones)

PREMIÈRE LECTURE LE 26 SEPTEMBRE 2024

Ms. GAZAN

M^{ME} GAZAN

SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to create an offence of wilfully promoting hatred against Indigenous peoples by condoning, denying, downplaying or justifying the Indian residential school system in Canada through statements communicated other than in private conversation.

SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* afin d'ériger en infraction le fait de fomenter volontairement la haine contre les peuples autochtones en cautionnant, en niant, en minimisant ou en justifiant le système des pensionnats indiens au Canada par la communication de déclarations autrement que dans une conversation privée.

BILL C-413

An Act to amend the Criminal Code (promotion of hatred against Indigenous peoples)

His Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. C-46

Criminal Code

1 (1) Section 319 of the *Criminal Code* is amended by adding the following after subsection (2.1): 5

Wilful promotion of hatred – Indigenous peoples

(2.2) Everyone who, by communicating statements, other than in private conversation, wilfully promotes hatred against Indigenous peoples by condoning, denying, downplaying or justifying the Indian residential school system in Canada or by misrepresenting facts relating to it 10

(a) is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term not exceeding two years; or

(b) is guilty of an offence punishable on summary conviction. 15

(2) Subsections 319(4) to (6) of the Act are replaced by the following:

Defences – subsection (2.2)

(3.2) No person shall be convicted of an offence under subsection (2.2)

(a) if they establish that the statements communicated were true; 20

(b) if, in good faith, they expressed or attempted to establish by an argument an opinion on a religious subject or an opinion based on a belief in a religious text;

PROJET DE LOI C-413

Loi modifiant le Code criminel (fomentation de la haine contre les peuples autochtones)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

Code criminel

1 (1) L'article 319 du *Code criminel* est modifié par adjonction, après le paragraphe (2.1), de ce qui suit : 5

Fomentier volontairement la haine contre les peuples autochtones

(2.2) Quiconque, par la communication de déclarations autrement que dans une conversation privée, fomentie volontairement la haine contre les peuples autochtones en cautionnant, en niant, en minimisant ou en justifiant le système des pensionnats indiens au Canada ou en dénaturant les faits à son sujet est coupable : 10

a) soit d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement maximal de deux ans;

b) soit d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire. 15

(2) Les paragraphes 319(4) à (6) de la même loi sont remplacés par ce qui suit :

Défenses – paragraphe (2.2)

(3.2) Nul ne peut être déclaré coupable d'une infraction prévue au paragraphe (2.2) dans les cas suivants : 20

a) il établit que les déclarations communiquées étaient vraies;

b) il a, de bonne foi, exprimé une opinion sur un sujet religieux ou une opinion fondée sur un texte religieux auquel il croit, ou a tenté d'en établir le bien-fondé par argument; 25

(c) if the statements were relevant to any subject of public interest, the discussion of which was for the public benefit, and if on reasonable grounds they believed them to be true; or

(d) if, in good faith, they intended to point out, for the purpose of removal, matters producing or tending to produce feelings of hatred toward Indigenous peoples.

c) les déclarations se rapportaient à une question d'intérêt public dont l'examen était fait dans l'intérêt du public et, pour des motifs raisonnables, il les croyait vraies;

d) de bonne foi, il voulait attirer l'attention, afin qu'il y soit remédié, sur des questions provoquant ou de nature à provoquer des sentiments de haine à l'égard des peuples autochtones.

Forfeiture

(4) If a person is convicted of an offence under subsection (1), (2), (2.1) or (2.2) or section 318, anything by means of or in relation to which the offence was committed, on such conviction, may, in addition to any other punishment imposed, be ordered by the presiding provincial court judge or judge to be forfeited to His Majesty in right of the province in which that person is convicted, for disposal as the Attorney General may direct.

Confiscation

(4) Lorsqu'une personne est déclarée coupable d'une infraction prévue aux paragraphes (1), (2), (2.1) ou (2.2) ou à l'article 318, le juge de la cour provinciale ou le juge qui préside peut ordonner que toutes choses au moyen desquelles ou en liaison avec lesquelles l'infraction a été commise soient, outre toute autre peine imposée, confisquées au profit de Sa Majesté du chef de la province où elle est déclarée coupable, pour qu'il en soit disposé conformément aux instructions du procureur général.

Exemption from seizure of communication facilities

(5) Subsections 199(6) and (7) apply, with any modifications that the circumstances require, to subsection (1), (2), (2.1) or (2.2) or section 318.

Installations de communication exemptes de saisie

(5) Les paragraphes 199(6) et (7) s'appliquent, compte tenu des adaptations de circonstance, aux paragraphes (1), (2), (2.1) et (2.2) et à l'article 318.

Consent

(6) No proceeding for an offence under subsection (2), (2.1) or (2.2) shall be instituted without the consent of the Attorney General.

Consentement

(6) Il ne peut être engagé de poursuites pour une infraction prévue aux paragraphes (2), (2.1) ou (2.2) sans le consentement du procureur général.

(3) Subsection 319(7) of the Act is amended by adding the following in alphabetical order:

(3) Le paragraphe 319(7) de la même loi est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

Indigenous peoples has the meaning assigned by the definition *aboriginal peoples of Canada* in subsection 35(2) of the *Constitution Act, 1982*. (*peuples autochtones*)

peuples autochtones S'entend de *peuples autochtones du Canada* au sens du paragraphe 35(2) de la *Loi constitutionnelle de 1982*. (*Indigenous peoples*)